

DSDHH Sign Language Interpreter and Transliterater Directory

This list of sign language interpreters is for informational purposes only. The Department of Health and Human Services, Division of Services for the Deaf and the Hard of Hearing (DSDHH) does not endorse any particular interpreter. Inclusion on this list only verifies that the interpreter has opted to be listed and does possess a current North Carolina Interpreting/Transliterating License.

ASHEVILLE AREA

Legal Certificates

RID Legal Certified (SC:L or CLIP:R)

Specialized Certification indicating a person has demonstrated specialized knowledge of legal settings and greater familiarity with language used in the legal system. Documented legal training and interpreting experience are required before sitting for the exam.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
None At This Time						

Generalist Certificates

RID/NAD Certified

(CI, CT, NIC, CSC, MCSC, IC, TC, NAD V, NAD IV, NAD III)

Generalist certificates signify skills for a broad range of general interpreting assignments. Holders of a generalist certificate have met or exceeded a nationally recognized standard of minimum competence in interpreting.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
Tamra Burroughs	Asheville	CT, NCICS B	910-231-8582		tamrasigns@gmail.com	Full
Michael Havelin	Asheville	CT & IC/TC	828-712-5570		michael@michaelhavelin.com	Full
Regina Pente	Asheville	CI, CT	828-216-1540		reginapente@gmail.com	Full
Liz Phipps	Asheville	CI, CT	828-231-8768		lizphipps3@gmail.com	Full
Rebecca Poulter	Asheville	NIC	828-216-1813		poulterbecky@gmail.com	Full
Susun Slatky	Asheville	CI, CT, NAD 4	828-242-4200		susunslatky@gmail.com	Full
Sherilyn Small	Asheville	NIC, EIPA3.5, Ga. QA	828-361-7608		Sher_piano4life@yahoo.com	Full
Angela Song	Asheville	CT	828-778-2072		angie@ncterp.com	Full
Tara J. Tieman	Asheville	CSC	828-273-3775	828-232-0441	Jilltieman@yahoo.com	Full
Ashleigh Krivulka	Black Mountain	NIC	828-446-3475		myhandscantalk@gmail.com	Full
Alicia Toomey	Boone	CI, CT	828-964-1498	828-297-7586	mtntoomeys@skybest.com	Full
Margaret LoBue	Erwin, TN	NIC	516-640-6147		mlbmns@yahoo.com	Full
Tzena Keyes	Fletcher	CI, CT			Tzenak@yahoo.com	Full
Kathleen Speckhardt	Fletcher	NIC			speckhardtk@gmail.com	Full
Bert R. Handy	Hendersonville	NIC	828-489-9792		handysigns@gmail.com	Full
David Herman	Marion	CT	270-314-3478		dherman270@gmail.com	Full
Crystal Bradley	Mills River	NIC	828-242-7981		cbradley2006@gmail.com	Full

NCICS A or B

NCICS is the former North Carolina Interpreter Classification System: NCICS A (Advanced), NCICS B (Intermediate)
classification levels A or B qualify interpreters to receive a full license in North Carolina
This test is no longer available

Receiving

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
None listed at this time						

NCICS C

NCICS is the former North Carolina Interpreter Classification System: NCICS C (Limited) The NC Interpreting/Transliterating License Board issued Full Licenses under a Grandfather clause until 12/30/2004. This Grandfather license was available to those who were at least 18 years of age, had shown good moral character and had worked at least 200 hours interpreting in each of the consecutive years prior to their application. Individuals who were classified at a Level C (Limited) were eligible for the Grandfather clause.
This test is no longer available

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
Lynn Brooks	Candler	NCICS C			gloryab@gmail.com	Full

Educational Certificates**RID, Ed: K-12**

Holders of this certificate have demonstrated the ability to interpret classroom content and discourse. Holders of this certificate passed the Educational Interpreter Performance Assessment (EIPA) written and performance test at the level of 4.0 or higher, which qualified the holder to receive the RID certificate Ed: K-12. This certificate is no longer available.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
Dawn Drusin	Asheville	RID Ed: K-12, EIPA 4.1	828-713-0606		asldawn@gmail.com	Full

EIPA (Educational Interpreter Performance Assessment)

The EIPA is a tool to evaluate interpreters who work in elementary through secondary classrooms.
Level 5: Advanced, Level 4: Advanced Intermediate, Level 3: Intermediate, Level 2: Advanced Beginner, Level 1: Beginner

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
None at this time						

Other

Full License* with No Additional Credentials

The NC Interpreting/Transliterating License Board issued Full Licenses under a Grandfather clause until 12/30/2004. This Grandfather license was available to those who were at least 18 years of age, had shown good moral character and had worked at least 200 hours interpreting in each of the consecutive years prior to their application.

City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
None at this time.					

Provisional License

The NC Interpreting/Transliterating License Board issues Provisional Licenses to those who are at least 18 years of age, have shown good moral character and hold one of the following: NCICS C, NAD 2 or 3, EIPA 3 or higher and interpreting degree (associates or bachelors) from an accredited institution.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
Kathryn R. Oviatt	Asheville		336-554-2851		katoviatt@gmail.com	Prov.
Lora Owens Nielsen	Asheville	AAS. Interpreter Education, EIPA level 3.6	985-981-2253		lronielsen@gmail.com	Provisional

Oral Interpreting Certificates

Oral Interpreters

OTC, OIC:C, OIC:S/V, OIC:V/S are RID generalist certificates for oral interpreters.

Name	City of Residence	Certification	Primary Phone Number	Secondary Phone Number	Email Address	License
None At This Time						